

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Проректор

з науково-методичної та навчальної роботи

О.Б. Жильцов

2015 року



**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**1.ОДЗ.02 НАУКОВА АНГЛІЙСЬКА МОВА**

спеціальність 8.01010201 «Початкова освіта\_Р»  
Педагогічний інститут

Київ – 2015 рік

КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ І МЕТОДИК ЇХ НАВЧАННЯ

## **РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

### **1.ОДЗ.02 НАУКОВА АНГЛІЙСЬКА МОВА**

спеціальність 8.01010201 «Початкова освіта\_Р»  
Педагогічний інститут

Київ – 2015 рік

УДК 81  
ББК 81.2

Наукова англійська мова: роб. навч. прогр. [для студ. спец. 8.01010201 «Початкова освіта\_P»] / уклад. Н.В. Кошарна, Н.І. Мельник. – Київський університет імені Бориса Грінченка, 2015. – 20 с.

Розробники:


Кошарна Наталія Володимирівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка;

Мельник Наталія Іванівна, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри іноземних мов і методик їх навчання Педагогічного інституту Київського університету імені Бориса Грінченка.


Робоча програма обговорена на засіданні кафедри іноземних мов і методик їх навчання

Протокол від «01» вересня 2015 року № 1

Завідувач кафедри  
іноземних мов і методик їх навчання

 О.В. Котенко

Заступник директора  
з науково-методичної  
та навчальної роботи

 М.А. Машовець

## ЗМІСТ

<b>Пояснювальна записка .....</b>	<b>5</b>
<b>Структура програми навчальної дисципліни</b>	
<b>I. Опис предмета навчальної дисципліни .....</b>	<b>7</b>
<b>II. Тематичний план навчальної дисципліни .....</b>	<b>7</b>
<b>III. Програма навчальної дисципліни</b>	
Змістовий модуль I. Іноземний науковий дискурс .....	9
Змістовий модуль II. Основи наукових досліджень: науково-письмова комунікація .....	9
Змістовий модуль III. Наукова англійська мова професійного спрямування .....	9
Змістовий модуль IV. Педагогічна освіта: сучасний етап .....	9
Змістовий модуль V. Професія вчителя англійської мови у початковій школі .....	10
Змістовий модуль VI. Сучасні технології навчання англійської мови у початковій школі .....	10
<b>IV. Навчально-методична карта дисципліни «Нукова англійська мова» .....</b>	<b>11</b>
<b>V. Завдання для самостійної роботи студента .....</b>	<b>13</b>
<b>VI. Карта самостійної роботи студента .....</b>	<b>15</b>
<b>VII. Орієнтовний перелік питань до екзамену .....</b>	<b>17</b>
<b>VIII. Система поточного та підсумкового контролю .....</b>	<b>18</b>
<b>IX. Методи оцінювання навчальних досягнень студентів .....</b>	<b>19</b>
<b>X. Методи навчання .....</b>	<b>19</b>
<b>XI. Методичне забезпечення курсу .....</b>	<b>19</b>
<b>XII. Рекомендована література .....</b>	<b>20</b>

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Сучасні вимоги до підготовки магістра потребують від нього перш за все бути плідним учасником міжкультурної комунікації і мати необхідні навички та вміння професійного, ділового та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, бути спроможними оволодіти новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Все це підвищує попит на кваліфікованих майбутніх вчителів початкової школи, які вільно володіють іноземною мовою, та обумовлює необхідність вивчення курсу «Наукова англійська мова».

**Дисципліна «Наукова англійська мова»** в поєднанні з іншими навчальними курсами, має забезпечити всебічну підготовку вчителя початкової школи, здатного засобами свого навчального предмету навчати та виховувати підростаюче покоління, а також закласти основу для подальшого професійно орієнтованого удосконалення володіння англійською мовою. У зв'язку з цим навчання наукової англійської мови передбачає комплексну реалізацію практичної, виховної, розвиваючої і професійно-педагогічної цілей, які досягаються у процесі опанування даною дисципліною.

**Предмет дисципліни «Наукова англійська мова»** – іноземний (англомовний) науковий дискурс.

Навчання наукової англійської мови носить науково зорієнтований характер, тому його мета та зміст визначаються в першу чергу комунікативними, пізнавальними та професійними потребами вчителя початкової школи. Оволодіння науковою англійською мовою розглядається як надбання студентами певних умінь і навичок, необхідних учителю у його подальшій науково-дослідницькій діяльності.

**Мета** – сформувати у студентів спеціальності 8.01010201 «Початкова освіта\_Р» науково-дослідницькі та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі та застосування здобутих знань у подальшій професійній та науковій діяльності.

Студент повинен володіти визначеним мовним матеріалом, що розглядається як засіб реалізації відповідного виду мовленнєвої діяльності. При виборі мовного матеріалу використовується функціонально-комунікативний підхід і весь курс наукової англійської мови носить науковий та комунікативно орієнтований характер.

Викладач і студент розглядаються як активні учасники навчального процесу. Організація навчального процесу з наукової англійської мови передбачає максимальне врахування потреб, інтересів та особистісних характеристик студента, який виступає як повноправний учасник процесу навчання, побудованого на принципах свідомого партнерства і взаємодії з викладачем, що безпосередньо пов'язане з розвитком самостійності студента, його творчої та наукової активності, а також персональної відповідальності за результати навчання.

Навчальна дисципліна «Наукова англійська мова» передбачає виконання наступних завдань:

- розвинути уміння студентів використовувати наукову англійську мову як інструмент у діалозі культур і сучасного наукового світу;
- сприяти розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить магістрам початкової освіти продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплома про вищу освіту;
- залучити магістрів до науково-дослідницької діяльності, яка активізує і сприяє розвитку їхніх пізнавальних здібностей;
- допомогти у формуванні загальних науково-дослідницьких компетенцій засобами англійської мови;
- розвивати критичне наукове мислення засобами професійно-спрямованих англомовних текстів.

**Зміст програми навчальної дисципліни «Наукова англійська мова»** базується на міжнародних рівнях володіння англійською мовою; відповідає національним кваліфікаційним рівням досягнень (ОКХ та ОПП); враховує науково-дослідницькі та професійні навички та уміння; охоплює науково-дослідницький (науковий дискурс) та професійний академічний зміст (сфери предметних знань); ситуативний зміст (контекст, у якому представлені матеріали, види діяльності); прагматичний зміст (необхідні практичні та корисні вміння); враховує попередній досвід магістрів, їхні потреби у навчанні та кінцеві результати. Зміст програми є модульним за своєю організацією.

Представлена у такий спосіб програма навчальної дисципліни «Наукова англійська мова» готує магістрів початкової освіти до анотування власне магістерської роботи англійською мовою, оформлення використаних іноземних джерел, усної презентації наукового дослідження.

Програма навчальної дисципліни «Наукова англійська мова» як педагогічний та організаційний інструмент враховує сучасні тенденції у вивченні та викладанні мов і базується на принципах інтернаціоналізму та полілінгвізму. В умовах міжнародної орієнтації на мобільність у єдиному Європейському просторі підтримує концепцію європейського громадянства. Вона створює магістрам – майбутнім вчителям початкової школи надійний фундамент для навчання та подальшої науково-дослідницької діяльності, відкриває перед ними міжнародні професійні можливості.

Полілінгвістичний підхід підкреслює той факт, що індивідуальний мовний досвід розширюється від рідної мови до мов інших народів. Таким чином, програма є синергетичним документом, що охоплює найкращі риси міжнародної й національної теорії і практики викладання та вивчення мов, та забезпечує: прозорість і гнучкість, варіативність та інтеграцію.

## СТРУКТУРА ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### I. ОПИС ПРЕДМЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Курс: підготовка магістрів	Галузь знань, спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчального курсу
Кількість кредитів, відповідних ECTS: 7  Змістових модулів: 6  Загальна кількість годин: 210  Кількість аудиторних годин на тиждень: 2	0101 «Педагогічна освіта»  8.01010201 «Початкова освіта_Р»  Освітньо-кваліфікаційний рівень: «магістр»	Обов'язкова Рік підготовки: 1 Семестр: I, II Аудиторні заняття: 48 Практичні заняття: 48 Модульний контроль: 12 Самостійна робота: 120 Семестровий контроль: 30 Форма контролю: екзамен

### II. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ п.п	Назви теоретичних розділів	Кількість годин						
		Разом	Аудит	Лекції	Практ	Самос	МКР	Сем. контр
СЕМЕСТР I								
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Іноземний науковий дискурс								
1.	Тема 1. Іншомовний науковий текст. Жанри іншомовного наукового тексту				2	5		
2.	Тема 2. Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу				2	5		
3.	Тема 3. Лексико-граматичні особливості іншомовного наукового тексту				2	5		
4.	Тема 4. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні				2	5		
Модульна контрольна робота 1							2	
Разом за модуль I		30	8		8	20	2	
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Основи наукових досліджень: науково-письмова комунікація								
5.	Тема 5. Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні				2	5		
6.	Тема 6. Написання анотації іноземною мовою до магістерської роботи				2	5		
7.	Тема 7. Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації (в Європі та Україні). Термінологічний глосарій за фахом				2	5		
8.	Тема 8. Написання іншомовних наукових праць, документів на здобуття наукових грантів				2	5		
Модульна контрольна робота 2							2	
Разом за модуль II		30	8		8	20	2	
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Наукова англійська мова професійного спрямування								
9.	Тема 9. Професійне спілкування у структурі діяльності педагога				2	5		
10.	Тема 10. Стилi спілкування дорослих з дитиною				2	5		
11.	Тема 11. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів				2	5		
12.	Тема 12. Особливості редагування наукового				2	5		

	тексту							
<b>Модульна контрольна робота 3</b>							2	
<b>Разом за модуль III</b>		<b>30</b>	<b>8</b>		<b>8</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. Педагогічна освіта: сучасний етап</b>								
13.	<b>Тема 9.</b> Вища та подальша освіта в Україні та за кордоном у XXI столітті				2	5		
14.	<b>Тема 10.</b> Академічні ступені в Україні та за кордоном				2	5		
15.	<b>Тема 11.</b> Отримання вищої та подальшої освіти за кордоном: переваги та недоліки				2	5		
16.	<b>Тема 12.</b> Навчання англійської мови за кордоном				2	5		
<b>Модульна контрольна робота 4</b>							2	
<b>Разом за модуль IV</b>		<b>30</b>	<b>8</b>		<b>8</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	
<b>Разом за семестр I</b>		<b>120</b>	<b>32</b>		<b>32</b>	<b>80</b>	<b>8</b>	
<b>СЕМЕСТР II</b>								
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V. Професія вчителя англійської мови у початковій школі</b>								
17.	<b>Тема 1.</b> Проблеми, з якими стикаються вчителі англійської мови в початковій школі				2	5		
18.	<b>Тема 2.</b> Типові помилки, яких припускаються вчителі у процесі навчання англійської мови				2	5		
19.	<b>Тема 3.</b> Дієве використання особистих стилів навчання молодших школярів у навчанні англійської мови				2	5		
20.	<b>Тема 4.</b> Професійна компетентність учителя англійської мови – запорука успішного навчання учнів початкової школи				2	5		
<b>Модульна контрольна робота 1</b>							2	
<b>Разом за модуль V</b>		<b>30</b>	<b>8</b>		<b>8</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	
<b>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VI. Сучасні технології навчання англійської мови у початковій школі</b>								
21.	<b>Тема 5.</b> Вальдорфська педагогіка – концепція гуманістичного та цілісного виховання і навчання учнів				2	5		
22.	<b>Тема 6.</b> Технології інтерактивного навчання англійської мови учнів початкової школи				2	5		
23.	<b>Тема 7.</b> Невербальна комунікація в процесі навчання англійської мови учнів початкової школи				2	5		
24.	<b>Тема 8.</b> Використання інформаційних технологій у навчанні англійської мови молодших школярів				2	5		
<b>Модульна контрольна робота 2</b>							2	
<b>Разом за модуль VI</b>		<b>60</b>	<b>8</b>		<b>8</b>	<b>20</b>	<b>2</b>	
<b>Семестровий контроль</b>								30
<b>Разом за семестр II</b>		<b>90</b>	<b>16</b>		<b>16</b>	<b>40</b>	<b>4</b>	<b>30</b>
<b>Разом за навчальним планом</b>		<b>210</b>	<b>48</b>		<b>48</b>	<b>120</b>	<b>12</b>	<b>30</b>



### III. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

#### СЕМЕСТР I

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ІНОЗЕМНИЙ НАУКОВИЙ ДИСКУРС (A FOREIGN LANGUAGE DISCOURSE)**

**(8 год.)**

**Практичне заняття 1.** Іншомовний науковий текст. Жанри іншомовного наукового тексту. A Foreign Language Discourse. Genres of the Foreign Language Text (2 год.)

**Практичне заняття 2.** Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу. Structural elements of the Scientific Text (2 год.)

**Практичне заняття 3.** Лексико-граматичні особливості іншомовного наукового тексту. Lexico-Grammatical Peculiarities of the Foreign Language Text (2 год.)

**Практичне заняття 4.** Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific Style and its means in the professional communication (2 год.)

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ОСНОВИ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: НАУКОВО-ПИСЬМОВА КОМУНІКАЦІЯ (BASES OF SCIENTIFIC RESEARCHES: SCIENTIFIC AND WRITTEN COMUNICATON)**

**(8 год.)**

**Практичне заняття 5.** Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні. Official Rules for Writing a Scientific Research (a Master Project) in Europe and Ukraine (2 год.)

**Практичне заняття 6.** Написання анотації іноземною мовою до магістерської роботи. Writing Annotation of the Master Project in English (2 год.)

**Практичне заняття 7.** Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації (в Європі та Україні). Термінологічний глосарій за фахом. Official Rules for Writing a Bibliography and Other Source of Information. Terminological Professional Glossary (2 год.)

**Практичне заняття 8.** Написання іншомовних наукових праць, документів на здобуття наукових грантів. Writing Foreign Language Scientific Project Statements for Winning Scientific Grants (2 год.)

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. НАУКОВА АНГЛІЙСЬКА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ (THE SCIENTIFICAL ENGLISH LANGUAGE OF THE PROFESSIONAL APPROACH)**

**(8 год.)**

**Практичне заняття 9.** Професійне спілкування у структурі діяльності педагога. Professional Communication in the Structure of Teacher's Activity (2 год.)

**Практичне заняття 10.** Стилі спілкування дорослих з дитиною. Comunnication Styles of Adults and Children (2 год.)

**Практичне заняття 11.** Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional Sphere as an Integration of Official and Business, Scientific and Colloquial Styles (2 год.)

**Практичне заняття 12.** Особливості редагування наукового тексту. Specific Features of Correcting Scientific Text (2 год.)

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ПЕДАГОГІЧНА ОСВІТА: СУЧАСНИЙ ЕТАП (PEDAGOGICAL EDUCATION: MODERN STAGE)**

**(8 год.)**

**Практичне заняття 13.** Вища та подальша освіта в Україні та за кордоном у XXI столітті. Higher and Further Education in Ukraine and Abroad (2 год.)

**Практичне заняття 14.** Академічні ступені в Україні та за кордоном. Academic Degrees in Ukraine and Abroad (2 год.)

**Практичне заняття 15.** Отримання вищої та подальшої освіти за кордоном: переваги та недоліки. Obtaining Higher and Further Education Abroad: Advantages and Disadvantages (2 год.)

**Практичне заняття 16.** Навчання англійської мови за кордоном. Teaching English Overseas (2 год.)

**Граматика до модулів I - IV:** Пасивний стан дієслів. Інфінітив, герундій, дієприслівник The Passive Voice. Infinitive, Gerund, Participle.

**Література [1; 2; 4; 5; 8; 9; 12]**

## **СЕМЕСТР II**

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V. ПРОФЕСІЯ ВЧИТЕЛЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ (PRIMARY SCHOOL ENGLISH TEACHER'S JOB)**

**(8 год)**

**Практичне заняття 1.** Проблеми, з якими стикаються вчителі англійської мови в початковій школі. The Problems English Teachers Face in Primary School (2 год.)

**Практичне заняття 2.** Типові помилки, яких припускаються вчителі у процесі навчання англійської мови. Common Mistakes which Teachers Make in the Process of Teaching English (2 год.)

**Практичне заняття 3.** Дієве використання особистих стилів навчання молодших школярів у навчанні англійської мови. The Efficient Use of Primary Students' Personal Learning Styles in Teaching English (2 год.)

**Практичне заняття 4.** Професійна компетентність учителя англійської мови – запорука успішного навчання учнів початкової школи. Professional Competence of the English language Teacher is the Key to Academic Success of Primary School Pupils (2 год.)

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VI. СУЧАСНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ (MODERN TECHNOLOGIES OF TEACHING ENGLISH IN PRIMARY SCHOOL)**

**(8 год.)**

**Практичне заняття 1.** Вальдорфська педагогіка – концепція гуманістичного та цілісного виховання і навчання учнів. Waldorf Pedagogy – the Concept of Humanistic and Holistic Students' Education (2 год.)

**Практичне заняття 2.** Технології інтерактивного навчання англійської мови учнів початкової школи. Interactive Technologies of Teaching English to Primary School Students (2 год.)

**Практичне заняття 3.** Невербальна комунікація в процесі навчання англійської мови учнів початкової школи. Nonverbal Communication in the Process of Teaching English to Primary School Students (2 год.)

**Практичне заняття 4.** Використання інформаційних технологій у навчанні англійської мови молодших школярів. The Use of Informational Technologies in Teaching English to Primary School Students (2 год.)

**Граматика до модулів V - VI:** Непряма мова. Умовні речення. Conditional Sentences. Reported Speech.

**Література [2; 3; 5; 7; 11; 12]**

#### IV. НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «НАУКОВА АНГЛІЙСЬКА МОВА»

Разом: 210 год., практичні заняття – 48 год., самостійна робота – 120 год., модульний контроль – 12 год., семестровий контроль – 30 год.

Семестр	Семестр I											
Модулі	Змістовий модуль I				Змістовий модуль II				Змістовий модуль III			
Назва модуля	Іноземний науковий дискурс				Основи наукових досліджень: науково-письмова комунікація				Наукова англійська мова професійного спрямування			
Кільк. балів за модуль	89 балів				89 балів				89 балів			
Практичні	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Теми практичних занять	Іншомовний науковий текст. Жанри іншомовного наукового тексту (1 б + 10 б)				Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні (1 б + 10 б)				Професійне спілкування у структурі діяльності педагога (1 б + 10 б)			
	Структурні елементи наукового тексту (1 б + 10 б)				Написання анотації іноземною мовою до магістерської роботи (1 б + 10 б)				Стилі спілкування дорослих з дитиною (1б + 10б)			
	Лексико-граматичні особливості іншомовного наукового тексту (1 б + 10 б)				Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації (в Європі та Україні) Термінологічний глосарій за фахом (1 б + 10 б)				Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів (1 б + 10 б)			
	Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (1 б + 10 б)				Написання іншомовних наукових праць, документів на здобуття наукових грантів (1 б + 10 б)				Особливості редагування наукового тексту (1 б + 10 б)			
Сам. робота	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
Пот. контр.	Модульна контрольна робота 1 (25 балів)				Модульна контрольна робота 2 (25 балів)				Модульна контрольна робота 3 (25 балів)			



## V. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

### СЕМЕСТР I

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. ІНОЗЕМНИЙ НАУКОВИЙ ДИСКУРС (A FOREIGN LANGUAGE DISCOURSE)**

(20 год.)

1. Іншомовний науковий текст. Жанри іншомовного наукового тексту. A Foreign Language Discourse. Genres of the Foreign Language Text (5 год.)
2. Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу. Structural elements of the Scientific Text (5 год.)
3. Лексико-граматичні особливості іншомовного наукового тексту. Lexico-Grammatical Peculiarities of the Foreign Language Text (5 год.)
4. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific Style and its means in the professional communication (5 год.)

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. ОСНОВИ НАУКОВИХ ДОСЛІДЖЕНЬ: НАУКОВО-ПИСЬМОВА КОМУНІКАЦІЯ (BASES OF SCIENTIFIC RESEARCHES: SCIENTIFIC AND WRITTEN COMUNICATON)**

(20 год.)

1. Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні. Official Rules for Writing a Scientific Research (a Master Project) in Europe and Ukraine (5 год.)
2. Написання анотації іноземною мовою до магістерської роботи. Writing Annotation of the Master Project in English (5 год.)
3. Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації (в Європі та Україні). Термінологічний глосарій за фахом. Official Rules for Writing a Bibliography and Other Source of Information. Terminological Professional Glossary (5 год.)
4. Написання іншомовних наукових праць, документів на здобуття наукових грантів. Writing Foreign Language Scientific Project Statements for Winning Scientific Grants (5 год.)

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. НАУКОВА АНГЛІЙСЬКА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ (THE SCIENTIFICAL ENGLISH LANGUAGE OF THE PROFESSIONAL APPROACH)**

(20 год.)

1. Професійне спілкування у структурі діяльності педагога. Professional Communication in the Structure of Teacher's Activity (5 год.)
2. Стилi спілкування дорослих з дитиною. Comunnication Styles of Adults and Children (5 год.)
3. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional Sphere as an Integration of Official and Business, Scientific and Colloquial Styles (5 год.)
4. Особливості редагування наукового тексту. Specific Features of Correcting Scientific Text (5 год.)

#### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. ПЕДАГОГІЧНА ОСВІТА: СУЧАСНИЙ ЕТАП (PEDAGOGICAL EDUCATION: MODERN STAGE)**

(20 год.)

1. Вища та подальша освіта в Україні та за кордоном у XXI столітті. Higher and Further Education in Ukraine and Abroad (5 год.)
2. Академічні ступені в Україні та за кордоном. Academic Degrees in Ukraine and Abroad (5 год.)
3. Отримання вищої та подальшої освіти за кордоном: переваги та недоліки. Obtaining Higher and Further Education Abroad: Advantages and Disadvantages (5 год.)
4. Навчання англійської мови за кордоном. Teaching English Overseas (5 год.)

## **СЕМЕСТР II**

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V. ПРОФЕСІЯ ВЧИТЕЛЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ (PRIMARY SCHOOL ENGLISH TEACHER'S JOB)**

**(20 год.)**

1. Проблеми, з якими стикаються вчителі англійської мови в початковій школі. The Problems English Teachers Face in Primary School (5 год.)
2. Типові помилки, яких припускаються вчителі у процесі навчання англійської мови. Common Mistakes which Teachers Make in the Process of Teaching English (5 год.)
3. Дієве використання особистих стилів навчання молодших школярів у навчанні англійської мови. The Efficient Use of Primary Students' Personal Learning Styles in Teaching English (5 год.)
4. Професійна компетентність учителя англійської мови – запорука успішного навчання учнів початкової школи. Professional Competence of the English language Teacher is the Key to Academic Success of Primary School Pupils (5 год.)

### **ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VI. СУЧАСНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ (MODERN TECHNOLOGIES OF TEACHING ENGLISH IN PRIMARY SCHOOL)**

**(20 год.)**

1. Вальдорфська педагогіка – концепція гуманістичного та цілісного виховання і навчання учнів. Waldorf Pedagogy – the Concept of Humanistic and Holistic Students' Education (5 год.)
2. Технології інтерактивного навчання англійської мови учнів початкової школи. Interactive Technologies of Teaching English to Primary School Students (5 год.)
3. Невербальна комунікація в процесі навчання англійської мови учнів початкової школи. Nonverbal Communication in the Process of Teaching English to Primary School Students (5 год.)
4. Використання інформаційних технологій у навчанні англійської мови молодших школярів. The Use of Informational Technologies in Teaching English to Primary School Students (5 год.)

## VI. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

Змістовий модуль та теми курсу	Академічний контроль	Бали	Термін вик-ня (тижні)
СЕМЕСТР I			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ I. Іноземний науковий дискурс			
1. Іншомовний науковий текст. Жанри іншомовного наукового тексту. A Foreign Language Discourse. Genres of the Foreign Language Text (5 год.)	Поточн. консульт.	5	1
2. Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу. Structural elements of the Scientific Text (5 год.)	Поточн. консульт.	5	2
3. Лексико-граматичні особливості іншомовного наукового тексту. Lexico-Grammatical Peculiarities of the Foreign Language Text (5 год.)	Поточн. консульт.	5	3
4. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні. Scientific Style and its means in the professional communication (5 год.)	Поточн. консульт.	5	4
Разом за ЗМ I: 20 год.	Разом за ЗМ I: 20 балів		
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ II. Основи наукових досліджень: науково-письмова комунікація			
1. Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні. Official Rules for Writing a Scientific Research (a Master Project) in Europe and Ukraine (5 год.)	Поточн. консульт.	5	5
2. Написання анотації іноземною мовою до магістерської роботи. Writing Annotation of the Master Project in English (5 год.)	Поточн. консульт.	5	6
3. Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації (в Європі та Україні). Термінологічний глосарій за фахом. Official Rules for Writing a Bibliography and Other Source of Information. Terminological Professional Glossary (5 год.)	Поточн. консульт.	5	7
4. Написання іншомовних наукових праць, документів на здобуття наукових грантів. Writing Foreign Language Scientific Project Statements for Winning Scientific Grants (5 год.)	Поточн. консульт.	5	8
Разом за ЗМ II: 20 год.	Разом за ЗМ II: 20 балів		
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ III. Наукова англійська мова професійного спрямування			
1. Професійне спілкування у структурі діяльності педагога. Professional Communication in the Structure of Teacher's Activity (5 год.)	Поточн. консульт.	5	9
2. Стили спілкування дорослих з дитиною. Comunnication Styles of Adults and Children (5год.)	Поточн. консульт.	5	10
3. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів. Professional Sphere as an Integration of Official and Business, Scientific and Colloquial Styles (5 год.)	Поточн. консульт.	5	11
4. Особливості редагування наукового тексту. Specific Features of Correcting Scientific Text (5 год.)	Поточн. консульт.	5	12
Разом за ЗМ III: 20 год.	Разом за ЗМ III: 20 балів		
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ IV. Педагогічна освіта: сучасний етап			
1. Вища та подальша освіта в Україні та за	Поточн.	5	13

кордоном у XXI столітті. Higher and Further Education in Ukraine and Abroad (5год.)	консульт.		
2. Академічні ступені в Україні та за кордоном. Academic Degrees in Ukraine and Abroad (5 год.)	Поточн. консульт.	5	15
3. Отримання вищої та подальшої освіти за кордоном: переваги та недоліки. Obtaining Higher and Further Education Abroad: Advantages and Disadvantages (5 год.)	Поточн. консульт.	5	16
4. Навчання англійської мови за кордоном. Teaching English Overseas (5 год.)	Поточн. консульт.	5	17
Разом за ЗМ IV: 20 год.	Разом за ЗМ IV: 20 балів		
Разом за семестр I: 80 год.	Разом за семестр I: 80 балів		
СЕМЕСТР II			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ V. Професія вчителя англійської мови у початковій школі			
1. Проблеми, з якими стикаються вчителі англійської мови в початковій школі. The Problems English Teachers Face in Primary School (5 год.)	Поточн. консульт.	5	1
2. Типові помилки, яких припускаються вчителі у процесі навчання англійської мови. Common Mistakes which Teachers Make in the Process of Teaching English (5год.)	Поточн. консульт.	5	2
3. Дієве використання особистих стилів навчання молодших школярів у навчанні англійської мови. The Efficient Use of Primary Students' Personal Learning Styles in Teaching English (5 год.)	Поточн. консульт.	5	3
4. Професійна компетентність учителя англійської мови – запорука успішного навчання учнів початкової школи. Professional Compenetce of the English language Teacher is the Key to Academic Success of Primary School Pupils (5 год.)	Поточн. консульт.	5	4
Разом за ЗМ V: 20 год.	Разом за ЗМ V: 20 балів		
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ VI. Сучасні технології навчання англійської мови у ПШ			
1. Вальдорфська педагогіка – концепція гуманістичного та цілісного виховання і навчання учнів. Waldorf Pedagogy – the Concept of Humanistic and Holistic Students' Education (5 год.)	Поточн. консульт.	5	5
2. Технології інтерактивного навчання англійської мови учнів початкової школи. Interactive Technologies of Teaching English to Primary School Students (5 год.)	Поточн. консульт.	5	6
3. Невербальна комунікація в процесі навчання англійської мови учнів початкової школи. Nonverbal Communication in the Process of Teaching English to Primary School Students (5 год.)	Поточн. консульт.	5	7
4. Використання інформаційних технологій у навчанні англійської мови молодших школярів. The Use of Informational Technologies in Teaching English to Primary School Students (5 год.)	Поточн. консульт.	5	8
Разом за ЗМ VI: 20 год.	Разом за ЗМ VI: 20 балів		
Разом за семестр II: 40 год.	Разом за семестр II: 40 балів		
Разом за навчальним планом: 120 год.	Всього: 120 балів		



## VII. ОРІЄНТОВНИЙ ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДО ЕКЗАМЕНУ

1. Іншомовний науковий текст. Жанри іншомовного наукового тексту (A Foreign Language Discourse. Genres of the Foreign Language Text)
2. Структурні елементи наукового тексту. Структура абзацу (Structural elements of the Scientific Text)
3. Лексико-граматичні особливості іншомовного наукового тексту (Lexico-Grammatical Peculiarities of the Foreign Language Text)
4. Науковий стиль і його засоби у професійному спілкуванні (Scientific Style and its means in the professional communication)
5. Правила оформлення наукового дослідження (магістерської роботи) в Європі та Україні (Official Rules for Writing a Scientific Research (a Master Project) in Europe and Ukraine)
6. Правила оформлення бібліографії та посилань на джерела інформації (в Європі та Україні) (Official Rules for Writing a Bibliography and Other Source of Information)
7. Написання іншомовних наукових праць, документів на здобуття наукових грантів (Writing Foreign Language Scientific Project Statements for Winning Scientific Grants)
8. Професійне спілкування у структурі діяльності педагога (Professional Communication in the Structure of Teacher's Activity)
9. Стилі спілкування дорослих з дитиною (Communication Styles of Adults and Children)
10. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів (Professional Sphere as an Integration of Official and Business, Scientific and Colloquial Styles)
11. Роль науки у формуванні важливих життєвих навичок молодших школярів (The Role of a Science Education in Forming Primary Students' Important Life Skills)
12. Вища та подальша освіта в Україні та за кордоном у XXI столітті (Higher and Further Education in Ukraine and Abroad)
13. Академічні ступені в Україні та за кордоном (Academic Degrees in Ukraine and Abroad)
14. Отримання вищої та подальшої освіти за кордоном: переваги та недоліки (Obtaining Higher and Further Education Abroad: Advantages and Disadvantages)
15. Навчання англійської мови за кордоном (Teaching English Overseas)
16. Проблеми, з якими стикаються вчителі англійської мови в початковій школі (The Problems English Teachers Face in Primary School)
17. Типові помилки, яких припускаються вчителі у процесі навчання англійської мови (Common Mistakes which Teachers Make in the Process of Teaching English)
18. Дієве використання особистих стилів навчання молодших школярів у навчанні англійської мови (The Efficient Use of Primary Students' Personal Learning Styles in Teaching English)
19. Професійна компетентність учителя англійської мови – запорука успішного навчання учнів початкової школи (Professional Competence of the English language Teacher is the Key to Academic Success of Primary School Pupils)
20. Вальдорфська педагогіка – концепція гуманістичного та цілісного виховання і навчання учнів (Waldorf Pedagogy – the Concept of Humanistic and Holistic Students' Education)
21. Видатні особистості у галузі педагогічної науки (The Eminent Personalities in the field of Pedagogical Science)
22. Технології інтерактивного навчання англійської мови учнів початкової школи (Interactive Technologies of Teaching English to Primary School Students)
23. Невербальна комунікація в процесі навчання англійської мови учнів початкової школи (Nonverbal Communication in the Process of Teaching English to Primary School Students)
24. Використання інформаційних технологій у навчанні англійської мови молодших школярів (The Use of Informational Technologies in Teaching English to Primary School Students)
25. Роль наукового спілкування для професійного розвитку вчителя початкової школи (The Role of Scientific Communication for a Primary Teacher's Professional Development)

## VIII. СИСТЕМА ПОТОЧНОГО ТА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Навчальні досягнення студентів із дисципліни «Наукова англійська мова» оцінюються за модульно-рейтинговою системою, в основу якої покладено принцип поопераційної звітності, обов'язковості модульного контролю, накопичувальної системи оцінювання рівня знань, умінь та навичок; розширення кількості підсумкових балів до 100.

Контроль успішності студентів з урахуванням поточного і підсумкового оцінювання здійснюється відповідно до навчально-методичної карти (п. IV), де зазначено види контролю. Систему рейтингових балів для різних видів контролю та порядок їх переведення у національну (4-бальну) та європейську (ECTS) шкалу подано у таблицях.

### Розрахунок рейтингових балів

№	Вид діяльності	Кількість балів за одиницю	Кільк. одиниць до розрахунку	Всього
1.	Відвідування практичних занять	1	24	24
2.	Робота на практичному занятті	10	240	240
3.	Виконання завдання з самостійної роботи	5	24	120
4.	Модульна контрольна робота	25	6	150
Екзамен (40 балів). Максимальна кількість балів без екзамену – 534 бали, коефіцієнт розрахунку $K = 8,9$				

### Відповідність підсумкової модульної рейтингової оцінки національній шкалі оцінок

Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка	
	За національною системою	За системою університету
A	5 (відмінно)	54 – 60
B	4 (добре)	50 – 53
C		45 – 49
D		40 – 44
E	3 (задовільно)	36 – 39
FX	2 (незадовільно) (з можливістю повторного складання)	21 – 35
F	(з обов'язковим повторним курсом)	1 – 20

### Відповідність екзаменаційної рейтингової оцінки національній шкалі оцінок

Оцінка за шкалою ECTS	Оцінка	
	За національною системою	За системою університету
A	5 (відмінно)	36 – 40
B	4 (добре)	33 – 35
C		30 – 32
D		27 – 29
E	3 (задовільно)	24 – 26
FX	2 (незадовільно) (з можливістю повторного складання)	14 – 23
F	(з обов'язковим повторним курсом)	1 – 13

### Порядок переведення рейтингових показників успішності у європейські оцінки ECTS

Оцінка за шкалою ECTS	Визначення	Оцінка	
		За національною системою	За системою КУ
<b>A</b>	<b>ВІДМІННО</b> – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок	<b>5 (відмінно)</b>	<b>90 – 100</b>
<b>B</b>	<b>ДУЖЕ ДОБРЕ</b> – вище середнього рівня з кількома помилками	<b>4 (добре)</b>	<b>82 – 89</b>
<b>C</b>	<b>ДОБРЕ</b> – в загальному правильна робота з певною кількістю значних помилок		<b>75 – 81</b>
<b>D</b>	<b>ЗАДОВІЛЬНО</b> – непогано, але зі значною кількістю недоліків	<b>3 (задовільно)</b>	<b>69 – 74</b>
<b>E</b>	<b>ДОСТАТНЬО</b> – виконання задовольняє мінімальні критерії		<b>60 – 68</b>
<b>FX</b>	<b>НЕЗАДОВІЛЬНО</b> – потрібно попрацювати перед тим, як перескласти	<b>2 (незадовільно)</b>	<b>35 – 59</b>
<b>F</b>	<b>НЕЗАДОВІЛЬНО</b> – необхідна серйозна подальша робота, обов'язків повторний курс		<b>1 – 34</b>

### Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студентів

**Оцінка «відмінно»** виставляється за повні та міцні знання матеріалу в заданому обсязі, вміння вільно виконувати практичні завдання, передбачені навчальною програмою; за знання основної та додаткової літератури; за вияв креативності у розумінні і творчому використанні набутих знань та умінь.

**Оцінка «добре»** виставляється за вияв студентом повних, систематичних знань з дисципліни, успішне виконання практичних завдань, засвоєння основної та додаткової літератури; здатність до самостійного поповнення та оновлення знань. Але студент допускає несуттєвих помилок при викладанні матеріалу.

**Оцінка «задовільно»** виставляється за вияв знання основного навчального матеріалу в обсязі, достатньому для подальшого навчання і майбутньої фахової діяльності, поверхову обізнаність з основною та додатковою літературою, передбаченою програмою; студент допускає суттєвих помилок при викладанні матеріалу, але спроможний усунути їх із допомогою викладача.

**Оцінка «незадовільно»** виставляється за викладення студентом матеріалу, що складає менше 50% необхідного обсягу; незнання основного активного словника і граматичних правил: невміння передати навчальну інформацію засобами іноземної мови адекватно, неспроможність дати відповіді на запитання викладача. Таким чином, оцінка «незадовільно» ставиться студентів, який неспроможний до навчання чи виконання фахової діяльності після закінчення ВНЗ без повторного навчання за програмою відповідної дисципліни.

## ІХ. МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ

У процесі оцінювання навчальних досягнень студентів застосовуються такі методи: *методи усного контролю*: індивідуальне опитування, фронтальне опитування, співбесіда, виступ з доповіддю на задану тему, екзамен; *методи письмового контролю*: модульні контрольні роботи, проекти, есе; *методи взаємоконтролю та самоконтролю* (уміння самостійно оцінювати свої знання, самоаналіз).

## Х. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

У процесі навчання застосовуються такі методи: практичні заняття; поточні консультації; самостійна робота студентів.

## ХІ. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ КУРСУ

- робоча навчальна програма;
- підручники та посібники для навчання наукової англійської мови;
- збірка тестових завдань для модульного оцінювання навчальних досягнень студентів;
- програмно-методичні розробки для інтерактивної дошки SMART.

## XII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна

1. Английский язык для аспирантов: English for Post-Graduates: учеб.-метод. пос. / авт.-сост. О.И. Васючкова, Н.И. Князева, Л.В. Хведченя, Т.Г. Лукша. – Минск: БГУ, 2005. – 125 с. (на кафедрі в електронному вигляді)
2. Павліченко О.М. Англійська мова. Граматичний практикум. III рівень. – Х.: Ранок, 2011. – 320 с. (на кафедрі в друкованому вигляді)
3. Практика усного та писемного мовлення: навч.-метод. посіб. для аудитор. та самост. роб. студ. IV к. / [Уклад. А.М. Козачук, О.І. Ситник, Ю.Л. Тірошко, Н.С. Чернігівська]. – К.: Київськ. ун-т імені Бориса Грінченка, 2010. – 248 с. (на кафедрі в друкованому вигляді)
4. Сінельник І.П. Pass Your English Exam Well (Складіть іспит з англійської мови успішно): навч. посіб. для студ. / авт.-уклад.: І.П. Сінельник [текст англ.]. – К.: Київськ. ун-т ім. Бориса Грінченка, 2011. – 144 с. (на кафедрі в електронному вигляді)
5. Tests in English: Thematic vocabulary: Intermediate and advanced level = Тематические тесты по английскому языку: Средний и продвинутый уровень: [пособие] / М. Миштал. – К.: Знання, 2012. – 352 с. (на кафедрі в друкованому вигляді)

### Додаткова

6. Каушанская В.Л. и др. Грамматика английского языка. Пособие для студентов педагогических институтов и университетов. 7-е издание. М.: Старт, 2000. – 320с. (на кафедрі в друкованому вигляді)
7. Каушанская В.Л. Сборник упражнений по грамматике английского языка. – М., 2009 – 244с. (на кафедрі в електронному вигляді)
8. Модестова Т.В. Англomовні семінарські заняття з дисципліни «Теорія і практика вищої школи» [робочий зошит студента]. – ТОВ «НВП «Інтерсервіс», 2013. – 112 с. (на кафедрі в друкованому вигляді)
9. Практический курс английского языка: 5 курс: учеб. для студ. высш. учеб. заведений / Под ред. В.Д. Аракина. – 4-е изд., испр. и доп. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2003. – 232 с. (на кафедрі в друкованому вигляді)
10. A.J. Thomson, A.V. Martinet. A Practical English Grammar Exercises 2. – Oxford University Press, 1999. – 183 p. (на кафедрі в електронному вигляді)
11. Chris Gough. English Vocabulary Organiser: 100 topics for self-study (LTP Organiser Series). – Heinle ELT, 2005. – 224 p. (на кафедрі в електронному вигляді)
12. Murphy Raymond. Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English. – 3rd edition. – New York: Cambridge University Press, 2005. – 379 p. (на кафедрі в електронному вигляді)